

**ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ МАЛАЙЗИИ  
ОТ 28 ИЮНЯ 2006 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ  
КОНФЕРЕНЦИИ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ, ПРЕПРОВОЖДАЮЩЕЕ  
ТЕКСТ РАЗДЕЛА "РАЗОРУЖЕНИЕ И МЕЖДУНАРОДНАЯ  
БЕЗОПАСНОСТЬ" ИЗ ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОГО ДОКУМЕНТА  
СОВЕЩАНИЯ НА УРОВНЕ МИНИСТРОВ КООРДИНАЦИОННОГО  
БЮРО ДВИЖЕНИЯ НЕПРИСОЕДИНЕНИЯ, КОТОРОЕ СОСТОЯЛОСЬ  
В ПУТРАДЖАЙЕ, МАЛАЙЗИЯ, 27 – 30 МАЯ 2006 ГОДА**

Имею честь настоящим препроводить копию раздела "Разоружение и международная безопасность" из Заключительного документа Совещания на уровне министров Координационного бюро Движения неприсоединения, которое состоялось в Путраджайе, Малайзия, 27 – 30 мая 2006 года.

Я был бы признателен за выпуск и распространение этого документа в качестве официального документа Конференции по разоружению.

(подпись):

ХСУ КИНГ БЕЕ  
Посол  
Постоянный представитель Малайзии

**ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЙ ДОКУМЕНТ СОВЕЩАНИЯ НА УРОВНЕ МИНИСТРОВ  
КООРДИНАЦИОННОГО БЮРО ДВИЖЕНИЯ НЕПРИСОЕДИНЕНИЯ  
ПУТРАДЖАЙЯ, МАЛАЙЗИЯ  
27 – 30 МАЯ 2006 ГОДА**

**Разоружение и международная безопасность**

64. Министры *вновь подтвердили и повторили* давнишние принципиальные позиции Движения относительно разоружения и международной безопасности, включая решения, принятые на XII Саммите в Дурбане в 1998 году, на XIII Саммите в Куала-Лумпуре в 2003 году, на XIII Конференции министров в Картахене в 2000 году и на XIV Конференции министров в Дурбане в 2004 году.

65. Министры *выразили* глубокую озабоченность по поводу текущей трудной и сложной ситуации в сфере разоружения и международной безопасности. В этом отношении они *призвали* к возобновлению усилий по преодолению нынешнего тупика в достижении ядерного разоружения и ядерного нераспространения во всех его аспектах.

66. *Вновь подтверждая* абсолютную действительность многосторонней дипломатии в сфере разоружения и нераспространения, министры *выразили* решимость содействовать многосторонности как ключевому принципу переговоров в сфере разоружения и нераспространения, и в этом отношении они *приветствовали* принятие Генеральной Ассамблеей резолюции 60/59 "Содействие многосторонности в области разоружения и нераспространения".

67. Министры *выразили* серьезную озабоченность в связи с ростом обращения к односторонности и в этом контексте *подчеркнули*, что единственно устойчивым методом урегулирования проблем разоружения и международной безопасности является многосторонность и согласованные в многостороннем порядке решения в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

68. Министры *вновь подтвердили* принципиальные позиции Движения по ядерному разоружению, которое остается его наивысшим приоритетом, а также по смежной проблеме ядерного нераспространения во всех его аспектах, и *подчеркнули* важность того, чтобы усилия по нераспространению протекали параллельно с одновременными усилиями по ядерному разоружению. Они *подчеркнули* свою озабоченность в связи с той угрозой, какую порождает для человечества продолжающееся существование ядерного оружия и его возможное применение или угроза применения. Они *вновь выразили* глубокую озабоченность в связи с медленными темпами прогресса по пути к ядерному

разоружению и в связи с отсутствием у государств, обладающих ядерным оружием (ГОЯО), прогресса в осуществлении полной ликвидации их ядерных арсеналов. Они *подчеркнули*, что ГОЯО необходимо реализовать недвусмысленное обязательство, взятое ими в 2000 году с тем, чтобы осуществить полную ликвидацию ядерного оружия, и *выделили* в этой связи экстренную необходимость безотлагательно начать переговоры.

69. Министры *по-прежнему испытывают* глубокую озабоченность в связи с доктринами стратегической обороны ГОЯО, включая "Стратегическую концепцию альянса" НАТО, которая не только излагает мотивировки в отношении применения или угрозы применения ядерного оружия, но и сохраняет неоправданные концепции международной безопасности за счет поощрения и развития военных альянсов и политики ядерного сдерживания.

70. Министры *вновь повторили*, что совершенствование существующих ядерных вооружений и разработка новых типов ядерного оружия, как это предусматривается в "Обзоре ядерного потенциала" Соединенных Штатов, противоречит гарантиям безопасности, предоставленным со стороны ГОЯО. Они *далее вновь подтвердили*, что подобные усовершенствования, равно как и разработка новых типов такого оружия нарушают обязательства, взятые ГОЯО во время заключения Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ).

71. Министры *подчеркнули*, что прогресс в ядерном разоружении и нераспространении во всех его аспектах имеет существенное значение для укрепления международного мира и безопасности. Они *вновь подтвердили*, что усилия по ядерному разоружению, глобальные и региональные подходы и меры укрепления доверия дополняют друг друга и должны, всякий раз когда возможно, предприниматься одновременно в целях утверждения регионального и международного мира и безопасности.

72. Министры *вновь подтвердили* важность и значимость Комиссии Организации Объединенных Наций по разоружению (КООНР) как единственного специализированного дискуссионного органа в структуре многостороннего разоруженческого механизма Организации Объединенных Наций. Они *по-прежнему* полностью поддерживают работу КООНР, и они *призвали* государства-члены Организации Объединенных Наций проявить необходимую политическую волю и гибкость, с тем чтобы достичь согласия по рекомендациям на основе двух пунктов ее повестки дня в ходе нынешнего цикла переговоров.

73. Министры *вновь подтвердили* важность Конференции по разоружению (КР) как единого многостороннего форума переговоров по разоружению и *повторили* свой призыв

к КР достичь согласия по сбалансированной и всеобъемлющей программе работы путем учреждения, среди прочего, как можно скорее и в качестве высочайшего приоритета специального комитета по ядерному разоружению. Они *подчеркнули* необходимость начать переговоры о поэтапной программе полной ликвидации ядерного оружия в конкретных хронологических рамках, включая конвенцию по ядерному оружию. Они *вновь подтвердили* важность единодушного заключения Международного Суда о наличии обязательства добросовестно вести и завершить переговоры, ведущие к ядерному разоружению во всех его аспектах под строгим и эффективным международным контролем.

74. Министры *вновь высказались* за созыв четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, посвященной разоружению (четвертая специальная сессия по разоружению) и *далее вновь выразили* глубокую озабоченность по поводу отсутствия консенсуса в русле дискуссий относительно целей и повестки дня четвертой специальной сессии. Они *подчеркнули* необходимость по возможности скорее вновь созвать рабочую группу открытого состава относительно четвертой специальной сессии по разоружению – предпочтительно в 2007 году, как поручено Генеральной Ассамблеей, с целью достижения согласия по целям и повестке дня четвертой специальной сессии по разоружению, включая возможность учреждения ее подготовительного комитета.

75. Министры *вновь призвали* в наикратчайшие сроки созвать международную конференцию по определению путей и способов устранения ядерных угроз для достижения согласия о поэтапной программе полной ликвидации ядерного оружия в пределах конкретных хронологических рамок с целью ликвидации всего ядерного оружия, запрещения его разработки, производства, приобретения, испытания, накопления, передачи, применения или угрозы применения и с целью предусмотреть его уничтожение.

76. Министры *вновь подтвердили*, что полная ликвидация ядерного оружия является единственно абсолютной гарантией против применения или угрозы применения ядерного оружия, и *вновь подтвердили далее*, что ГНОЯО должны получить от ГОЯО эффективные гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия. А до полной ликвидации ядерного оружия они *призвали* к заключению на Конференции по разоружению в приоритетном порядке универсального, безусловного и юридически обязывающего инструмента о гарантиях безопасности для ГНОЯО.

77. Министры *подчеркнули* значимость достижения универсального присоединения к ДВЗЯО, в том числе со стороны всех ГОЯО, что, среди прочего, должно способствовать процессу ядерного разоружения. Они *вновь заявили*, что в перспективе полной

реализации целей Договора существенное значение имела бы неизменная приверженность ядерному разоружению со стороны всех подписавших государств, и особенно ГОЯО.

78. Министры, *отмечая* вступление в силу в 2002 году Московского договора между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки, *подчеркнули*, что сокращения в плане развертываний и операционного статуса не могут подменить необратимых сокращений и полной ликвидации ядерного оружия, и *призвали* Соединенные Штаты и Российскую Федерацию применять по Договору принципы транспарентности, необратимости и проверяемости в целях дальнейшего сокращения их ядерных арсеналов – как боеголовок, так и систем доставки.

79. Министры *по-прежнему испытывают озабоченность* по поводу негативных последствий разработки и развертывания систем противоракетной обороны (ПРО) и реализации передовых военных технологий, поддающихся развертыванию в космическом пространстве, что, среди прочего, способствует дальнейшей эрозии международной атмосферы, благоприятствующей утверждению разоружения и укреплению международной безопасности. Упразднение Договора по ПРО порождает новые вызовы в плане стратегической стабильности и предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве. Они *по-прежнему испытывают озабоченность* в связи с тем, что реализация национальной системы противоракетной обороны может спровоцировать гонку вооружений и дальнейшую разработку передовых ракетных систем и количественный рост ядерного оружия.

80. Министры *признали* общую заинтересованность всего человечества в исследовании и использовании космического пространства в мирных целях и *подчеркнули*, что предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве устранило бы тяжкую опасность для международного мира и безопасности. Они *далее подчеркнули* первостепенную важность строгого соблюдения существующих соглашений об ограничении вооружений и разоружении, касающихся космического пространства, включая двусторонние соглашения, а также существующего правового режима в отношении использования космического пространства. Они *также подчеркнули* экстренную необходимость начала на КР предметной работы по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве.

81. Министры *по-прежнему убеждены* в необходимости согласованного путем многосторонних переговоров универсального, всеобъемлющего, транспарентного и недискриминационного подхода к вопросу о ракетах во всех его аспектах в качестве вклада в международный мир и безопасность. Они *высказались* за продолжение в рамках Организации Объединенных Наций усилий по дальнейшему исследованию вопроса

о ракетах во всех его аспектах. В этом отношении они *подчеркнули* необходимость сохранения данного вопроса в повестке дня Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и отметили, что в соответствии с ее резолюцией 59/67 в 2007 году будет создана Группа правительственных экспертов по вопросу о ракетах во всех его аспектах. До достижения же такого универсального механизма в связи с системами доставки оружия массового уничтожения любая инициатива по эффективному, устойчивому и всеобъемлющему урегулированию этих озабоченностей должна реализовываться за счет инклюзивного процесса переговоров на форуме, где все государства могли бы принимать участие в качестве равных. Они *подчеркнули* важность озабоченностей всех государств по поводу безопасности на региональном и глобальном уровнях в рамках любого подхода к проблеме ракет во всех ее аспектах.

82. Министры *сочли*, что учреждение зон, свободных от ядерного оружия (ЗСЯО), созданных договорами Тлателолко, Раротонга, Бангкокским и Пелиндабским, а также статус Монголии как субъекта, свободного от ядерного оружия, являются позитивными шагами и важными мерами в плане укрепления глобального ядерного разоружения и нераспространения. Они *вновь подтвердили*, что в контексте зон, свободных от ядерного оружия (ЗСЯО), существенно важно, чтобы ГОЯО предоставляли всем зональным государствам безусловные гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия. Они *настоятельно призвали* государства заключать соглашения, свободно достигнутые между государствами соответствующего района, с целью создания новых ЗСЯО в тех районах, где их еще нет, в частности в Центральной Азии, в соответствии с положениями Заключительного документа первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению (первая специальная сессия по разоружению), и принципами, принятыми Комиссией Организации Объединенных Наций по разоружению в 1999 году. Они с удовлетворением *отметили* проведение в Тлателолко, Мексика, с 26 по 28 апреля 2005 года первой Конференции государств-участников и подписавших сторон договоров о создании зон, свободных от ядерного оружия, и в этом контексте *призвали* государства-участники и подписавшие стороны договоров о ЗСЯО реализовывать дальнейшие пути и средства сотрудничества среди них, их договорных учреждений и других заинтересованных государств.

83. Министры *вновь высказались* за создание на Ближнем Востоке зоны, свободной от всех видов оружия массового уничтожения. С этой целью они *вновь подтвердили* необходимость скорейшего создания на Ближнем Востоке ЗСЯО, в соответствии с резолюцией 487 (1981) Совета Безопасности и пунктом 14 резолюции 687 (1991) Совета Безопасности и надлежащими консенсусными резолюциями Генеральной Ассамблеи. Они *призвали* все соответствующие стороны предпринять экстренные и практические шаги по реализации выдвинутого Ираном в 1974 году предложения о создании такой

зоны, а до ее создания они *потребовали* от Израиля – единственной страны в регионе, которая не присоединилась к Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) и не заявила о своем намерении сделать это, – отказаться от обладания ядерным оружием, безотлагательно присоединиться к ДНЯО, незамедлительно поставить все свои ядерные объекты под полномасштабные гарантии МАГАТЭ согласно резолюции 487 (1981) Совета Безопасности и проводить свою ядерную деятельность сообразно с режимом нераспространения. Они *выразили* большую озабоченность в связи с обретением ядерного потенциала Израилем, что создает серьезную и непрестанную угрозу безопасности соседних и других государств, и *осудили* Израиль за продолжение разработки и накопления ядерных арсеналов. Они *сочли* невозможным достичь стабильности в регионе, где поддерживаются колоссальные дисбалансы в военных потенциалах, в частности за счет обладания ядерным оружием, что позволяет одной стороне угрожать своим соседям, да и региону. Они *далее приветствовали* инициативу Президента Арабской Республики Египет его превосходительства г-на Мохамеда Хосни Мубарака по созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от оружия массового уничтожения, и в этом контексте они *приняли во внимание* представленный 29 декабря 2003 года Сирийской Арабской Республикой от имени Арабской группы в Совет Безопасности проект резолюции о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от всех видов оружия массового уничтожения. Они *подчеркнули*, что на разных международных форумах следует предпринять необходимые шаги по созданию этой зоны. Они *также призвали* к всеобщему и полному запрещению передачи Израилю всякого рода ядерного оборудования, информации, материалов и объектов, ресурсов или устройств и предоставления ему помощи в научной или технологической ядерных сферах. В этом отношении они *выразили* серьезную озабоченность в связи с продолжением такой ситуации, когда израильским ученым предоставляется доступ к ядерным объектам одного ГОЯО. Эта ситуация обернется потенциально серьезными негативными последствиями для безопасности в регионе, а также для убедительности глобального режима нераспространения.

84. Министры *подчеркнули* важность соблюдения экологических норм при подготовке и осуществлении соглашений о разоружении и ограничении вооружений. Они *вновь подтвердили*, что на международных форумах по разоружению следует в полной мере принимать в расчет соответствующие экологические нормы при проведении переговоров по договорам и соглашениям о разоружении и ограничении вооружений, и все государства своими действиями должны в полной мере способствовать обеспечению соблюдения вышеупомянутых норм при осуществлении договоров и конвенций, участниками которых они являются.

85. Министры *подчеркнули*, важность деятельности Организации Объединенных Наций на региональном уровне для повышения стабильности и безопасности ее государств-членов, чему могли бы существенным образом способствовать сохранение и активизация трех региональных центров по вопросам мира и разоружения.

86. Министры государств-участников ДНЯО, *вновь подтверждая* пакет соглашений Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия ДНЯО и Заключительный документ обзорной Конференции 2000 года по ДНЯО, *выразили* разочарование в связи с неспособностью обзорной Конференции 2005 года по ДНЯО согласовать предметные рекомендации. Они *повторили* свой призыв к твердой приверженности всех государств-участников Договора осуществлению всех положений Договора и призвали к полной реализации 13 практических шагов в русле систематических и последовательных усилий по осуществлению статьи VI Договора, и в частности недвусмысленного обязательства ГОЯО осуществить полную ликвидацию своих ядерных арсеналов, ведущую к ядерному разоружению. А в перспективе полной ликвидации ядерного оружия они *также напомнили*, что, как повторил Заключительный документ обзорной Конференции 2000 года по ДНЯО, юридически обязательные гарантии безопасности ГНОЯО со стороны пяти ГОЯО укрепляют режим ядерного нераспространения. Они *подчеркнули* важность учреждения вспомогательных органов при соответствующих главных комитетах обзорной Конференции 2010 года по ДНЯО для обсуждения практических шагов в русле систематических и последовательных усилий по ликвидации ядерного оружия; рассмотрения и рекомендации предложений относительно осуществления резолюции по Ближнему Востоку, принятой Конференцией 1995 года по рассмотрению и продлению действия ДНЯО; и рассмотрения гарантий безопасности. В этом отношении они *подчеркнули*, что применительно к заседаниям Подготовительного комитета необходимо и впредь выделять конкретное время для дискуссий относительно ядерного разоружения, осуществления резолюции 1995 года по Ближнему Востоку, а также негативных гарантий безопасности. Они *напомнили* о согласии на тот счет, что на обзорной Конференции будет председательствовать представитель Движения.

87. Министры государств – участников ДНЯО *призвали* ГОЯО до заключения юридически обязывающего инструмента о гарантиях безопасности выполнять свои обязательства никогда, ни при каких обстоятельствах не прибегать к применению или угрозе применения ядерного оружия против ГНОЯО.

88. Министры *вновь подтвердили* неотъемлемое право развивающихся стран без дискриминации заниматься исследованиями, производством и использованием ядерной энергии в мирных целях. Они *по-прежнему* с озабоченностью *отмечали*, что все еще сохраняются ненадлежащие ограничения на экспорт в развивающиеся страны материала,



оборудования и технологии мирного назначения. Они *вновь подчеркнули*, что распространенческие озабоченности лучше всего урегулировать за счет разрабатываемых на основе многосторонних переговоров универсальных, всеобъемлющих и недискриминационных соглашений. Нераспространенческие контрольные механизмы должны быть транспарентными и открытыми для участия всех государств и должны обеспечивать, чтобы они не устанавливали ограничений на доступ к материалу, оборудованию и технологии мирного назначения, требуемых развивающимся странам для их неуклонного развития. В этом отношении они *также выразили* твердое неприятие попыток любого государства-члена использовать программу МАГАТЭ по техническому сотрудничеству в качестве рычага в политических целях в нарушение Устава МАГАТЭ.

89. Министры государств – участников ДНЯО *вновь подчеркнули*, что никакое положение Договора не следует толковать как затрагивающее неотъемлемое право всех участников Договора развивать исследования, производство и использование ядерной энергии в мирных целях без дискриминации и в соответствии со статьями I, II и III Договора. Они *подчеркнули*, что это право представляет собой одну из фундаментальных целей Договора. В этой связи они *подтвердили*, что следует уважать выборы и решение каждой страны в сфере мирного использования ядерной энергии, не ставя под угрозу ее политику или соглашения и договоренности о международном сотрудничестве в отношении мирного использования ядерной энергии и ее политику в отношении топливного цикла.

90. Министры особо *подчеркнули* ответственность развитых стран за содействие удовлетворению законных нужд развивающихся стран в ядерной энергии, позволяя им участвовать в возможно самой полной передаче оборудования, материалов, научной и технологической информации мирного назначения, с тем чтобы извлекать максимум выгод и применять в своей деятельности соответствующие элементы устойчивого развития.

91. Министры, *особо отмечая* важность позитивной роли, какую играют в МАГАТЭ неприсоединившиеся члены, *подчеркнули*, что всем членам МАГАТЭ необходимо строго соблюдать его Устав. Они *подчеркнули*, что следует избегать всякого ненужного нажима или вмешательства в деятельность Агентства, особенно в рамках его проверочного процесса, ибо это могло бы поставить под угрозу эффективность и убедительность Агентства. Они *признали*, что МАГАТЭ является единственным компетентным ведомством по проверке соблюдения обязательств по соответствующим гарантийным соглашениям государств-членов. Они *также вновь подтвердили*, что надо проводить четкое разграничение между юридическими обязательствами государств-членов по их соответствующим гарантийным соглашениям и их добровольными обязательствами

с целью обеспечить, чтобы такие добровольные обязательства не превращались в юридические гарантийные обязательства.

92. Министры *поздравили* МАГАТЭ и его Генерального директора д-ра Мухаммеда эль-Барадеи с присуждением Нобелевской премии мира 2005 года. Они *выразили* полную уверенность в беспристрастности и профессионализме Агентства.

93. Министры *вновь подтвердили* неприкосновенность мирной ядерной деятельности и то обстоятельство, что всякое нападение или угроза нападения на мирные ядерные объекты – будь то действующие или сооружаемые – создает большую угрозу для людей и окружающей среды и представляет собой тяжкое нарушение международного права, принципов и целей Устава Организации Объединенных Наций и предписаний МАГАТЭ. Они *признали* необходимость разработанного путем многосторонних переговоров всеобъемлющего инструмента о запрещении нападений или угрозы нападений на ядерные объекты, предназначенные для мирного использования ядерной энергии.

94. Министры *подтвердили* необходимость укрепления систем радиологической безопасности и защиты на объектах, использующих радиоактивные материалы, а также на объектах по обработке радиоактивных отходов, включая безопасную транспортировку этих материалов. Они *вновь подтвердили* необходимость укреплять существующие международные предписания на предмет безопасности и надежности транспортировки таких материалов. *Вновь отмечая* необходимость принятия надлежащих мер по недопущению всякого сброса ядерных или радиоактивных отходов, они *призвали* к эффективному осуществлению принятого МАГАТЭ Кодекса практики в области международного трансграничного перемещения радиоактивных отходов в качестве средства упрочения защиты всех государств от сброса радиоактивных отходов на их территориях.

95. Министры *подчеркнули*, что проблему распространения надлежит урегулировать за счет политических и дипломатических средств и что предпринимаемые в этом отношении меры и инициативы должны вписываться в рамки международного права, соответствующих конвенций и Устава Организации Объединенных Наций, а также должны способствовать утверждению международного мира, безопасности и стабильности.

96. Министры государств – участников Конвенции о биологическом и токсинном оружии (КБО) *вновь подтвердили*, что следует полностью исключить возможность всякого использования бактериологических (биологических) агентов и токсинов в качестве оружия, и отметили убежденность в том, что такое применение было бы

противно совести человечества. Они *признали* особенную важность укрепления Конвенции за счет многосторонних переговоров по юридически обязывающему протоколу и универсального присоединения к Конвенции. Они *повторили* свой призыв поощрять международное сотрудничество в мирных целях, включая научно-технический обмен. Они *подчеркнули* необходимость обеспечения координации среди государств-членов ДН участников Конвенции и выразили приверженность работе в русле успешного исхода предстоящей шестой обзорной Конференции, которая будет проводиться в Женеве с 20 ноября по 8 декабря 2006 года.

97. Министры государств – участников Конвенции по химическому оружию (КХО) *пригласили* все государства, которые еще не подписали или не ратифицировали Конвенцию, сделать это как можно скорее в перспективе ее универсализации. Они *повторили* свой призыв к развитым странам поощрять международное сотрудничество за счет передачи технологии, материала и оборудования мирного назначения в химической сфере и снятия всех и всяческих дискриминационных ограничений, которые противоречат букве и духу Конвенции. Они *напомнили*, что полное, эффективное и недискриминационное осуществление положений относительно международного сотрудничества способствует универсальности Конвенции. Они *также призвали* государства, объявившие об обладании химическим оружием, в наикратчайшие сроки произвести уничтожение своего химического оружия. *Признавая* финансовые и технические вызовы для некоторых обладателей, они *призвали* государства-участники, которые в состоянии делать это, по запросу оказывать содействие таким государствам-обладателям в достижении полной ликвидации химического оружия.

98. Министры *выразили сожаление* в связи с необоснованными утверждениями о несоблюдении соответствующих инструментов по оружию массового уничтожения и *призвали* государства-участники таких инструментов, выдвигающие подобные утверждения, следовать процедурам, изложенным в этих инструментах, и предоставлять необходимое обоснование своих утверждений. Они *призвали* все государства-участники соответствующих международных инструментов в полной мере и транспарентным образом выполнять все свои обязательства по этим инструментам.

99. Министры *выразили* удовлетворение в связи с консенсусом среди государств относительно мер с целью не позволить террористам обрести оружие массового уничтожения. Они *приветствовали* консенсусное принятие резолюции 60/78 Генеральной Ассамблеи "Меры по недопущению приобретения террористами оружия массового уничтожения" и *подчеркнули* необходимость заниматься устранением этой угрозы в рамках структуры Организации Объединенных Наций и посредством международного сотрудничества. *Отмечая*, что самым эффективным способом

воспрепятствовать террористам в приобретении оружия массового уничтожения является полная ликвидация такого оружия, они *подчеркнули*, что экстренно нужен прогресс в сфере разоружения и нераспространения, с тем чтобы способствовать поддержанию международного мира и безопасности и содействовать глобальным усилиям по борьбе с терроризмом. Они *призвали* все государства-члены поддерживать международные усилия с целью воспрепятствовать террористам в приобретении оружия массового уничтожения и средств его доставки. Они *также настоятельно призвали* все государства-члены соответственно принимать и укреплять национальные меры с целью воспрепятствовать террористам в приобретении оружия массового уничтожения, средств его доставки и материалов и технологий в связи с его изготовлением.

100. *Отмечая* принятие Советом Безопасности резолюции 1540 (2004) и резолюции 1673 (2006), министры *подчеркнули* необходимость обеспечить, чтобы никакое действие Совета Безопасности не подрывало Устав Организации Объединенных Наций и существующие многосторонние договоры по оружию массового уничтожения и международные организации, учрежденных в этом отношении, а также роль Генеральной Ассамблеи. Они далее *предостерегли* против продолжения практики использования Советом Безопасности своего авторитета для определения законодательных требований к государствам-членам в отношении выполнения решений Совета Безопасности. В этом отношении министры *подчеркнули* важность того, чтобы урегулирование проблемы приобретения оружия массового уничтожения негосударственными субъектами производилось Генеральной Ассамблеей инклюзивным образом, *принимая в расчет* взгляды всех государств-членов.

101. Министры *вновь подтвердили* суверенное право государств на приобретение, изготовление, экспорт, импорт и сохранение обычных вооружений для нужд их самообороны и безопасности. Они *выразили* озабоченность по поводу односторонних принудительных мер и подчеркнули, что не следует устанавливать никаких ненадлежащих ограничений на передачи такого оружия.

102. Министры *признали* существенный дисбаланс в производстве, обладании и торговле обычным оружием между индустриальными и неприсоединившимися странами и *призвали* к значительному сокращению производства, обладания и торговли обычным оружием индустриальными государствами в целях укрепления международного и регионального мира и безопасности.

103. Министры *по-прежнему испытывают глубокую озабоченность* в связи с незаконной передачей, изготовлением и оборотом стрелкового оружия и легких вооружений (СОЛВ) и их чрезмерным накоплением и бесконтрольным распространением во многих регионах планеты. Они *признали* необходимость установить и поддерживать контроль за частным

владением стрелковым оружием. Они *призвали* все государства, и в особенности крупные государства-производители, обеспечивать, чтобы поставки стрелкового оружия и легких вооружений ограничивались только правительствами или субъектами, должным образом на то уполномоченными правительствами, и реализовывать юридические ограничения в целях предотвращения незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями. Они *поощряют* все инициативы государств по мобилизации ресурсов и экспертной квалификации, а также по оказанию помощи с целью способствовать полному осуществлению Программы действий Организации Объединенных Наций по предотвращению и искоренению незаконной торговли СОЛВ во всех ее аспектах и борьбе с ней.

104. Министры *подчеркнули* важность скорейшего и полного осуществления Программы действий и в этом отношении *отметили*, что существенным аспектом в плане полного осуществления Программы действий является международная помощь и сотрудничество. Они *призвали* к полному осуществлению международного документа с целью позволить государствам своевременно и надежно выявлять и отслеживать незаконное стрелковое оружие и легкие вооружения, который был принят Генеральной Ассамблеей. Они *призвали* членов Движения к совместной работе над достижением согласия относительно исхода предстоящей Конференции Организации Объединенных Наций для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли СОЛВ во всех ее аспектах и борьбе с ней, которая будет проводиться в Нью-Йорке с 26 июня по 7 июля 2006 года.

105. Министры *по-прежнему* осуждают применение в конфликтных ситуациях в нарушение международного гуманитарного права противопехотных мин, с тем чтобы увечить, убивать и терроризировать невинных граждан, лишать их доступа к сельскохозяйственным угодьям, провоцировать голод и принуждать их к бегству из дома, что в конечном счете приводит к депопуляции и мешает возвращению граждан к изначальному месту жительства. Они *призвали* все государства, которые в состоянии делать это, предоставлять необходимую финансовую, техническую и гуманитарную помощь для целей операций по очистке от наземных мин, социально-экономической реабилитации жертв, а также с целью обеспечить затронутым странам полный доступ к материалам, оборудованию, технологии и финансовым ресурсам на предмет очистки от мин.

106. Министры государств – участников Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении *пригласили* государства, которые еще не сделали этого, подумать о том, чтобы стать участниками Конвенции.

107. Министры *выразили* озабоченность в связи с взрывоопасными пережитками Второй мировой войны, в частности в виде наземных мин, которые продолжают причинять людской и материальный ущерб и блокируют планы развития в некоторых неприсоединившихся странах. Они *призвали* государства, которые прежде всего несут ответственность за установку таких мин и действующих взрывных устройств за пределами своих территорий в ходе Второй мировой войны, сотрудничать с затронутыми странами и предоставлять затронутым странам поддержку в противоминной деятельности, включая обмен информацией, карты с указанием местоположений мин и взрывных устройств, техническую помощь в минной расчистке, покрытие расходов по расчистке и компенсацию любых потерь, причиняемых установленными минами.

108. Министры государств – участников Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие (КОО), и ее Протоколов *побуждали* государства стать участниками этой Конвенции и ее Дополнительного протокола о взрывоопасных пережитках войны.

109. Министры *подчеркнули* важность органической взаимосвязи между разоружением и развитием и важную роль безопасности в этой связи и *выразили* озабоченность по поводу роста глобальных военных расходов, которые иначе могли бы быть направлены на нужды развития. Они *далее подчеркнули* важность сокращения военных расходов в соответствии с принципом неуменьшенной безопасности при наинизшем уровне вооружений и *настоятельно призвали* все государства направлять освободившиеся тем самым ресурсы на экономическое и социальное развитие, и в особенности на борьбу с бедностью. Они твердо *высказались* в поддержку односторонних, двусторонних, региональных и многосторонних мер, принимаемых некоторыми правительствами в целях сокращения военных расходов, что способствует укреплению регионального и международного мира и безопасности, и *признали*, что в качестве подспорья в этом отношении выступают меры укрепления доверия.

110. Министры *одобрили* неуклонную деятельность Рабочей группы ДН по разоружению под председательством Индонезии в плане координации по проблемам, представляющим общий интерес для Движения в сфере разоружения и нераспространения. Они *побуждали* все делегации ДН принимать активное участие в международных разоруженческих встречах с целью продвижения и достижения целей Движения.